



森林报

夏

维·比安基著

王 汶 译

森林报



少年儿童出版社

Виталий Бианки
ЛЕСНАЯ ГАЗЕТА
На Каждый Год
Детгиз 1958

森 林 报 (夏)

维·比安基著

王 汶 译

伏·库尔多夫 绘图

陆 震 伟 装帧

少年儿童出版社出版

(上海延安西路 1538 号)

新华书店上海发行所发行

上海市印刷十二厂排版 江苏吴县印刷厂印刷

开本 787×1156 1/32 印张 5.875 字数 118,000

1961年12月第1版 1982年6月第1次印刷

印数 1—16,000

统一书号: R 13024·134 定价: (科二)0.48元

目 录

4. 鸟儿做窠月(夏季第一月)	1
一年,——分作十二个月的太阳诗篇	2
各有各的住处	3
好住宅——谁的住宅最好——还有谁会做窠——用 什么材料造房子——借住别人的住宅——大公 寓——窠里有什么	
林中大事记	12
狐狸怎样撵出了老獾——有趣的植物——会变戏法 的花——神出鬼没的夜行大盗——欧夜莺的蛋莫名 其妙地不见了——勇敢的小鱼——谁是凶手——六 只脚的鼯鼠——刺猬救了她——蜥蜴——摘自少年 自然科学家的日记:燕子窠——小燕雀和它的妈妈 ——金线虫——用枪打蚊子——一位少年自然科学 家的梦——请试验一下——“测钓计”——天上的大 象	
绿色的朋友	30
重造森林	
林中大战	32

祝你钩钩不落空.....	34
--------------	----

捉虾

集体农庄生活.....	39
-------------	----

集体农庄新闻.....	40
-------------	----

牧草诉冤——田里喷撒了奇妙的水——太阳的牺牲

品——避暑的人失踪了——母鸡的疗养地——绵羊

妈妈的忧虑——浆果旅行——没有秩序的餐厅——

一个少年自然科学家讲的故事

打猎.....	45
---------	----

不是猎鸟，也不是猎兽——会跳的敌人——歼灭跳

蚬——会飞的敌人——两种蚊子——扑灭蚊子——

希罕事儿

东南西北.....	54
-----------	----

打靶场：第四次竞赛.....	66
----------------	----

广告：“神眼”称号竞赛.....	68
------------------	----

5. 雏鸟出世月(夏季第二月)	70
------------------------------	-----------

一年，——分作十二个月的太阳诗篇.....	71
-----------------------	----

森林里的小孩子.....	72
--------------	----

谁的孩子多——没有妈妈照顾的孩子——细心照顾

孩子的妈妈——鸟的劳动日——沙锥和鹌鹑孵出了

什么样的雏鸟——岛上的殖民地——雌雄颠倒

林中大事记.....	79
------------	----

可怕的雏鸟——小熊洗澡——浆果——猫儿奶大的

兔子——小鸚鵡的把戏——当面瞞过——可怕的花
——在水底下打架——欢迎水来冲——小玳瑁学游
水——有趣的小果实——小鸚鵡——摘自少年自然
科学家的日记：夏末的铃兰——天蓝的和翠绿的
——请爱护森林

林中大战..... 93

集体农庄生活..... 96

森林的朋友——谁都有活儿干

集体农庄新闻..... 98

变黄了的田地——林中简讯

鸟的岛..... 100

打猎..... 104

黑夜的恐怖——白日打劫——谁是朋友，谁是敌人

——怎样打猛禽——夏猎开禁了

打靶场：第五次竞赛..... 115

广告：“神眼”称号竞赛..... 117

6. 结队飞行月(夏季第三月)..... 121

一年，——分作十二个月的太阳诗篇..... 122

树林里的新规矩..... 123

我为大家，大家为我——教练场——咕尔，勒！咕

尔，勒！——蜘蛛飞行家

林中大事记..... 128

一只山羊吃光了一片树林——捉强盗——草莓——

狗熊吓死了——食用草——毒草——“雪花”纷飞 ——白野鸭	
绿色的朋友.....	139
应该种哪儿种树——机器种树——新的湖——我们 要帮忙造林	
林中大战.....	142
帮助复兴森林——园林周	
集体农庄生活.....	146
神眼人的报告	
集体农庄新闻.....	148
战略——一场虚惊——兴旺的家庭——公愤——帽 子的样式——扑了个空	
打猎.....	151
带猎狗打猎——打野鸭——好帮手——躲在白杨树 上的——不公平的骗局	
打靶场：第六次竞赛.....	169
广告：“神眼”称号竞赛.....	172
打靶场答案.....	175
“神眼”竞赛答案和解释.....	180

森 林 报

4

鸟儿做窠月

夏季 第一月

六月廿一日到七月廿日

太阳进入巨蟹宫



目 录

- | | |
|-------------------|----------------|
| 一年——太阳诗篇：六月 | ——小燕雀和它的妈妈…… |
| 各有各的住处 | 绿色的朋友 |
| 好住宅——谁的住宅最好——还有谁 | 林中大战 |
| 会做窠——用什么材料造房子——借住 | 集体农庄生活 |
| 别人的住宅——大公寓——窠里有什么 | 打猎 |
| 林中大事记 | 东南西北 |
| 狐狸怎样撵出了老獾——有趣的植物 | 打靶场：第四次竞赛 |
| ——会变戏法的花——神出鬼没的夜行 | 广告：“神眼”称号竞赛，第三 |
| 大盗——欧夜莺的蛋莫名其妙地不见了 | 次测验题 |
| ——勇敢的小鱼——谁是凶手——六只 | |
| 脚的鼯鼠——刺猬救了她——蜥蜴—— | |
| 摘自少年自然科学家的日记：燕子窠 | |

一年，——分作十二个月的太阳诗篇

六月——蔷薇花开。候鸟搬完了家。夏天开始了。现在的白昼最长；在遥远的北方，完全没有黑夜了——太阳二十四个小时都在天上。在潮湿的草地上，花儿越来越富于阳光的色彩了——金凤花、立金花、毛茛(gèn)什么的，把草地染得一片金黄。

这时期，人们在阳光灿烂的黎明时分，采集药草的花、茎和根，以备在突然患病的时候，把贮存在它们里面的太阳的生命力，移到自己身上来。

一年之中最长的一天——六月二十一日——夏至过去了。

从这一天起，白昼开始缩短，缩短的速度慢极了，跟春天光明增加的速度一样慢呢！——不过还是显得挺快！民间说：“夏天的头顶已经从篱笆缝里露出来了……”

所有的鸣禽都有了自己的窠，所有的窠里都有了蛋——什么颜色的都有！娇弱的小生命从薄薄的蛋壳下，透露出来了。

各有各的住处

孵小鸟的季节到了。林中居民都为自己的家造了房子。

我们《森林报》的通讯员决定去了解一下：那些飞禽走兽、鱼儿、虫儿都住在哪里？它们的生活怎么样？

好 住 宅

现在整个树林里，上上下下都住满了。无论哪儿也没有一点空地方。地面上、地底下、水面上、水底下、树枝上、树干中、草丛里、半空中，全住满了。



盖在半空中的，有黄鹌的住宅。黄鹌用大麻、草茎和毛发，编成一只轻巧的小篮子式的住宅，把它挂在白桦树枝上。小篮子里放着黄鹌的蛋。说来也真怪，风摇动树枝的时候，蛋却不会打破哩！

盖在草丛里的，有百灵、林鸫(либ)、鸚和许多别种鸟的住宅。我们的通讯员最喜欢的，是篱莺的窠棚。这是用干草和干苔搭成的，上面有个棚顶，门开在侧面。



把住宅盖在树洞里的，有鼯鼠（松鼠的一种，脚趾间有一层薄膜连接着）、木蠹（dù）贼、小蠹虫、啄木鸟、山雀、棕鸟、猫头鹰和许多别的鸟。



把住宅盖在地底下的，有鼫鼠、田鼠、獾、灰沙燕、翠鸟和各式各样的虫儿。



鸕鶿是一种潜鸟。它的窠浮在水上，是用沼泽里的草、芦苇和水藻堆成的。鸕鶿就住在这只浮窠里，在湖里到处漂来漂去，好象乘木筏似的。



河榧子和银色水蜘蛛把小小的房子造在水底下。

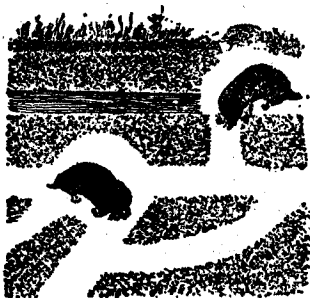
谁的住宅最好？

我们的通讯员想找到一所最好的住宅。可是，要确定哪一所住宅最好，并不是一件容易事呢！

雕的窠最大，是用粗树枝搭成的，架在又大又粗的松树上。

黄脑袋戴菊鸟的窠最小，整个窠只有小拳头那么大。原来它自己的身子，比蜻蜓还要小呢！

田鼠的住宅盖得最巧妙，有许多前、后门和太平门。不管你费多大的劲儿，也休想在它的洞里捉住它。



卷叶象鼻虫的住宅最精致。卷叶象鼻虫是一种有长吻的甲虫。它把白桦树叶的叶脉咬去，等叶子开始枯黄的时候，把叶子卷成筒儿，用唾液粘上。雌卷叶象鼻虫就在这圆筒形的小房子里产卵。

戴领带的勾嘴鹬和夜游神欧夜莺的窠最简单。勾嘴鹬就把



它的四个蛋下在小河边的沙滩上。欧夜莺把蛋下在树底下枯叶堆里的小坑洼里。这两种鸟，都没有花费什么力气去造住宅。

反舌鸟^①的小房子最漂亮。它把小小的窠搭在白桦树枝上，用苔藓和轻巧的桦树皮装饰了起来。它还在一所别墅的花园里，捡到一些人们抛在那里的彩色纸片，也编在窠上当作装潢了。

长尾巴山雀的小窠最舒服。这种山雀还有个名字叫作汤勺子，因为它的身子很象一只舀汤用的长柄勺儿。它的窠，里层是



^① 反舌鸟是篱莺的一种，善于模仿人的说话和别种鸟儿的叫声。

用绒毛、羽毛和兽毛编的，外层是用苔藓粘成的。整个窠是圆的，象个小南瓜；在窠顶正当中，有个小圆门。

河榧子的幼虫的小房子最轻便。

河榧子是有翅膀的昆虫。它们停下来的时候，把翅膀收拢，盖在脊背上，恰好遮没全身。河榧子的幼虫没有翅膀，全身光刹刹的，没有东西蔽体。它们住在小河和小溪的底上。

河榧子的幼虫找到一根细枝或者一片芦苇，跟自己的脊背差不多长短的，就把一个沙泥小圆筒粘在那上面，然后倒爬进去。

这该有多么方便；要么，全身藏在小圆筒里，在那里面安安静静睡上一觉，谁也不会看见它；要想挪挪地方，就伸出前脚，背着小房子在河底爬上一阵子——这所小房子轻便得很哩！

有一只河榧子的幼虫，找到一根落在河底的香烟嘴儿，钻了进去，就那样带了它到处旅行。



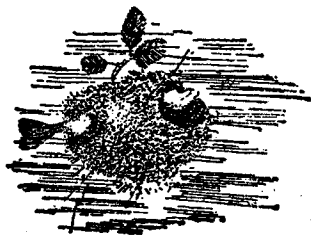
银色水蜘蛛的房子最奇怪。它住在水底，在水草间张上一面蜘蛛网，再用毛茸茸的肚皮，从水面上带来一些气泡，放在蜘蛛网下。水蜘蛛就住在这种有空气的小房子①里。

① 水蜘蛛用蛛丝做个杯形的窠，倒挂在水草梗子上，又从水面上把空气灌进窠里，把窠里的水排出去。它就住在这个蛛丝做成有空气的小房子里。

还有谁会做窠？

我们的通讯员还找到了鱼窠和野鼠窠。

棘鱼为自己造了个地地道道的窠。造窠的工作由雄棘鱼来



做。它造窠的时候，只捡那些分量重的草茎，这种草茎就是用嘴从河底衔到上面去，也不会漂浮的。雄棘鱼用草茎造墙壁和天花板，用唾液把它们粘牢，再用苔藓塞没一个个小窟窿。它在窠的墙上开两扇门。

小老鼠的窠完全跟鸟窠一样，是用草叶和撕得细细的草茎编成的。它的窠架在圆柏树的树枝上，离地大约有两米高。



用什么材料造房子？

森林里的房子，是用各种各样的材料造的。

歌唱家鹁鸟的圆窠，内壁上涂着烂木屑，就象我们用洋灰抹墙壁似的。

家燕和金腰燕的窠是用烂泥做的，它们用自己的唾沫，把泥窠粘得牢牢的。

黑头莺用细树枝搭窠，用又轻又粘的蜘蛛网，把那些细树枝粘牢。

鹁(shǒu)这种小鸟，会在挺直的树干上，头朝下，跑上跑下。它住在洞口很大的树洞里。它怕松鼠闯到它的窠里去，就用胶泥把洞口封了起来，只留个自己刚刚能挤进去的小洞。

毛色绿里透蓝、外带咖啡色斑纹的翠鸟，造的窠最有趣不过了。它在河岸上挖了一个很深的洞，在自己的小房间地上铺了一层细鱼刺。这样，它就有了一条软软的床垫子。

借住别人的住宅

谁不会造房子，或者懒得自己造房子，就借用了别人的住宅。

杜鹃把蛋下在鹁鸪、知更鸟、黑头莺和其他会做窠的小鸟的窠里。

树林里的黑勾嘴鹁，找到一个旧乌鸦窠，就在那里面孵起小黑勾嘴鹁来了。

船砢(luǒ)鱼非常喜欢没有主儿的虾洞。这种小洞在水底的砂岸壁上。船砢鱼就把鱼子产在那些小洞里了。

有一只麻雀把家安排得非常巧妙。

它先是在屋檐下造了个窠，被男孩子们捣毁了。

后来，它又在树洞里造了个窠，可是它下的蛋又被伶鼬偷走了。

于是麻雀就把窠安置在雕的大窠里了。雕的窠是用粗树枝搭的，麻雀把它的小住宅安置在这些粗树枝之间，地方敷敷有余。

现在，麻雀可以过太平日子，谁也不用怕了。这么小的鸟儿，庞大的雕根本不去理会。至于那些伶鼬、猫儿、老鹰什么的，甚至男孩子们，也不会再去破坏麻雀的窠，因为大雕是谁都怕的呀！

大 公 寓

森林里也有大公寓。



蜜蜂、黄蜂、丸花蜂和蚂蚁造的住宅，可以住下成百成千的房客。

秃鼻乌鸦占据果木园、小树林，作为自己的移民区，在那里，许许多多窠聚集在一起。鸥占据了沼泽、砂岛和浅滩；灰沙燕在陡峭的河岸上凿了无数小洞，把河岸搞得象个筛子似的。